

Татары в стране тысячи озер

Считается, что Финляндия является наиболее изолированным «островом» в отношении иммиграции, нетронутым европейскими и глобальными миграционными потоками. Но взгляд в историю говорит об обратном.

На старых кладбищах Турку и Хельсинки сохранились могильные плиты с именами представителей многих национальностей и религий. К удивлению, также узнаем, что самое старое национальное меньшинство мусульман в Скандинавских странах находится в Финляндии. Это община татар, которая существует на протяжении нескольких поколений и на сегодня насчитывает около 800 членов, проживающих, в основном, в столичном регионе. Татары также живут в Котке, Турку, Раума, Пори, Ярвенпяя, Лаппенранте и Куопио.

Из истории финских татар

Татарская община — одна из 6 национальных общин, официально признаваемых государством в Финляндии. Помимо татар, в этот список входят также шведы (шведский язык является вторым государственным языком страны); саамы; русские старожилы, поселившиеся здесь до 1917 года; цыгане и евреи, также проживающие здесь со времен Российской Империи.

Татары Финляндии являются тюрко-язычным народом, который исповедует религию Ислам и объединен в однородное религиозное, культурное и лингвистическое меньшинство. Первые представители этой этнической группы ко всем разнообразием исторических корней появились на финской земле в составе российской армии в 1809 году, когда в результате русско-шведской войны (1808-1809) Финляндия была присоединена к Российской империи. Солдаты-мусульмане были в основном казанскими татарами и башкирами.

Когда в 1809 году после русско-шведской войны Финляндия в качестве автономного Великого княжества Финляндского становится частью Российской империи, татары направляются в гарнизоны российской армии для строительства военных крепостей на Аландских островах и островах возле Хельсинки. Почти все из них по окончании строительства вернулись в Россию. Об их пребывании свидетельствуют записи имен новорожденных и умерших, сделанные в 1836-50 годах.

Предки нынешних татар пришли в Финляндию в период от 1870-х годов до середины 1920-х из двух десятков деревень Сергачского уезда, расположенных к юго-востоку от Нижнего Новгорода. В основном, это

были купцы, торговавшие мехами, кожей, тканями и одеждой. Они оставляли свои родные деревни на Волге в поисках новых рынков сбыта. Торговые пути привели их сначала в Петербург, а оттуда через Териоки и Выборг в глубь Финляндии.

Большинство из прибывших были крестьянами, которые сначала проводили в Финляндии только зимы, возвращаясь каждый год весной домой возделывать землю.

Поначалу Финляндия представляла лишь временный интерес для ведения бизнеса, но, благодаря успешному ведению дел, купцы стали приезжать сюда чаще, и, в конце концов, осели, позже воссоединившись с семьями. Так на рубеже XIX-XX веков здесь стала формироваться небольшая татарская община. Род занятий — торговля, означал, что предпочитали они селиться в Хельсинки и близлежащих городах.

Интеграция

Не будет приувеличением сказать, что татары полностью интегрировались в финское общество, но в то же время сохранили истинную и неподдельную индивидуальность. В многокультурном контексте интеграция означает, что иммигранты участвуют в экономической, политической и социальной жизни общества как равноправные члены, обладая всеми правами и обязанностями. В то же время у них есть возможность поддерживать и развивать свою культуру и религию в соответствии с законодательством Финляндии. Татарам удалось сохранить татаро-татарский язык, на котором они общаются не только в семейной и частной жизни, но и в своих организациях.

Первая исламская община была создана 25 апреля 1925 года. Тогда она насчитывала 528 членов. Затем, в 1943 году по решению Министерства образования в Тампере было создано второе общество татар Финляндии.

Во время Второй мировой войны 156 мужчин и 21 женщина из татарской общины служили в финляндской армии. В обеих войнах, Зимней войне и войне, которая получила название «продолженной» (1939-1944), сражаясь за свободу Финляндии, погибло 10 татар. Исламская община чтит их память, ежегодно возлагая цветы в день ветеранов у памятника героям-защитникам Финляндии на мусульманском кладбище. В 1997 году ветераны войны организовали свой комитет. Комитет ветеранов войны Исламского общества и сегодня является активной общественной организацией.

После Второй мировой войны было основано спортивное общество



Май 2007. Посещение общины Президентом Финляндии Тарьей Халонен

“Йолдуз”, которое существует и поныне. Главная его гордость — футбольная команда, которую называют по имени клуба. Многие из членов “Йолдуза” прославились на всю Европу, их приглашали в известные финские команды.

В 1961 году диаспорой татар Финляндии был построен Исламский дом в Хельсинки. В здании центра расположены мечеть, секретариат, зал собраний, кухня, библиотека, детский сад и несколько офисных комнат. С 1948 по 1969 год в Хельсинки имела финско-тюркская начальная школа, которую финансировали на долевых началах Исламская община и городской муниципалитет. Примерно половина уроков велась на финском языке, другая на татарском. Кроме официальной учебной программы школа включала обучение на татарском языке, общую историю тюркоязычных народов, изучение Ислама и декламацию Корана на арабском языке. Таким образом, можно сказать, в 1948 году на Западе была открыта необычная школа.

С прошедшей в 1969 году общеобразовательной реформой работа татарской школы оказалась невозможной, так как учеников было

слишком мало для получения государственных субсидий. Закрытие школы увеличило тенденцию к лингвистической ассимиляции. Однако, несмотря на свободное владение финским языком, в семьях продолжали говорить на татарском языке, и благодаря этому он сохранил свои позиции родного языка.

Понимая, что ключ к выживанию и продолжению этноса зависит от передачи традиционного религиозного миропонимания и сохранения родного языка на протяжении поколений, татары в Финляндии уделяют большое внимание образованию детей на ранней стадии развития. Главная роль в деле сохранения родного языка принадлежит родителям. Ответственность за воспитание ребенка вместе с ними разделяют бабушки с дедушками и прочие родственники.

Сегодня во всех городах Финляндии, где живут татары, имеются воскресные татарские школы. В них дети членов общины изучают родной язык, знакомятся с культурой и историей татарского народа. После окончания занятий в школе подростки едут на 2 недели в летний лагерь в Киркконумми недалеко от Хельсин-

ки. Здесь, на лоне природы, они изучают язык, культуру и историю татар, разучивают народные песни, делают различные поделки и не забывают об активном отдыхе, оставаясь просто детьми. По окончании лагерной смены проводятся Сабантуй, на который съезжаются родители, бабушки и дедушки, родственники и друзья.

Культурные традиции находят отражение также в издании книг на родном языке. Публикации включают религиозные тексты, стихи, пьесы, рассказы, а также на средства общины издается Вестник Махалли (общины). С 1925 года в Финляндии было напечатано более 200 наименований изданий на татарском языке, изданных частично на арабском шрифте, частично на латинице, некоторые на обоих.

Приблизительно два раза в месяц община проводит встречи-чаепития с традиционными угощениями, главная цель которых — душевное общение и обмен мнениями. Одной из важных составляющих материальной культуры татар Финляндии является приверженность к татарской национальной кухне, исключающей блюда из свинины.

Тесные семейные узы создают чувство сплоченности и безопасности, которое положительно отражается на жизнедеятельности общины. Кроме того, благодаря глобализации, поддерживаются контакты с этническими соплеменниками, проживающими во всех уголках мира. Они включают культурные обмены творческими коллективами, танцевальными группами и исполнителями народных песен. Связи с ними увеличиваются и укрепляются, что особенно важно для молодежи. В последние 15 лет налажены хорошие и очень тесные отношения с российскими татарами, прежде всего с Республикой Татарстан.

Несколько лет назад при Министерстве занятости и экономического развития Финляндии была создана Межправительственная комиссия по экономическому сотрудничеству между Республикой Татарстан и Финляндией. Представители общины финских татар вошли в совместную рабочую группу.

По своей структуре татары Финляндии влились в финскую культуру. Подобно любому другому народу, принадлежит ли он к доминирующему этносу или является этнической группой, татары меняются, приобре-

тают новые черты или отказываются от старых. Среди членов общины есть представители крупного бизнеса, служащие финских экспортных фирм, государственные чиновники, доктора, юристы, банковские служащие, инженеры, учителя, футболисты. В этих случаях только их тюркские имена могут привлечь внимание рядового финна. Тем не менее, татары не стали «просто финнами с тюркскими именами». По мнению профессора Тапани Харвиайнена из университета г. Хельсинки, «понятие “двойной идентичности” очень хорошо подходит к этому случаю». Это означает, что на протяжении трех и более поколений без радикальных трудностей члены татарской общины смогли адаптироваться к финскому обществу во многих отношениях, и что их положение в стране, их отношение к повседневной жизни в Финляндии отличает их от соотечественников, которые здесь поселились недавно.

Я благодарна главе Татарской мусульманской общины Финляндии за приятные часы беседы с ним о прошлом и настоящем татарской диаспоры, во время которой он дал очень точное определение идентичности татар Финляндии: «У нас две идентичности: во-первых, мы ощущаем себя неотъемлемой частью татарско-мусульманской культуры, благодаря любви к исламу и татарскому языку, унаследованной от наших дедов и отцов, которые в первом и втором поколении своей волей, трудолюбием, взаимной солидарностью создали очень крепкую основу — экономическую и духовную, для дальнейшего развития общины; во-вторых, мы не отделяем себя от нашей родины — Финляндии, правовая основа и развитая демократия которой дали возможность сохранить культуру наших предков. Эти две идентичности взаимосвязаны».

Напомним, что на сегодня число татар Финляндии составляет порядка 800 человек. Но даже при таком положении дел у общины есть будущее. Сохранение своего языка, религии не зависит от численности, но лишь от того, насколько важное место уделяют люди этим явлениям духовной жизни.

Эльвира Нури

Фотографии из архива Татарской мусульманской общины Финляндии.

Пассажирские перевозки

«BUS-TRAVEL»

предлагает Вам пассажирские перевозки от подъезда в СПб до подъезда в Финляндии и обратно.

Мы работаем для Вас! Наш девиз-надёжность и комфорт!

Заказы по тел.СПб: (812)337 2160, +7 921 1976443
E-mail: bustravel@mail.ru
тел.в Финляндии: 09 424 73787
www.bus-travel53.ru

Комфортабельные микроавтобусы на маршруте Хельсинки - Санкт-Петербург - Хельсинки



Справки и заказ билетов по телефонам: Санкт-Петербург: +7 812 974 66 36
Финляндия: +358 (0) 9 424 79 373

EXPRESS-RTC

Ежедневные поездки в Хельсинки, трансферы м/а «Мерседес» 8—17—20 мест

СПб—Хельсинки: 21.00, 7.00 (чт, пт, сб, вс — утро)

Хельсинки—СПб: 12.00, 16.00, 21.00 (чт, пт, сб, вс)

Отель «Президент» (м. «Камппи»), Финкино. Время московское.

Тел. в России: +7 911 900 7885; Тел. в Финляндии: 044 926 3491; 044 942 2517; 044 944 5300

www.express-rtc.ru info@express-rtc.ru



www.star-way.spb.ru
Транспортная компания Стар Вэй предлагает

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В ФИНЛЯндию НА МИКРОВАТБУСАХ РЕЙСОВЫЕ

Санкт-Петербург—Хельсинки
7:00 от гост.«Октябрьская»
21:00 (м. «Пл.Восстания»)
развозка по адресам

Хельсинки—Санкт-Петербург
11:00 От «Финкино» (м.Камппи)
20:00 От ж/д вокзала
развозка по адресам

Тел. в России: +7 812 984 6380
+7 812 940 2663 +7 812 985 1218

Тел. в Финляндии: +358 44 962 7533
+358 41 491 9162 (ут) +358 44 939 3220 (веч)

СУПЕРАКЦИЯ
такси от дома до адреса назначения
Санкт-Петербург — Хельсинки от 25 €

+7 812 984 6380 +358 44 939 3220

Петрозаводск и Йоенсуу



подарок города-побратима: "Единство" Топпо Лауринлиппи, 2003 г., г. Йоэнсуу

В Петрозаводске в текущем году предполагается создание новой структуры — «Агентства развития города» в рамках проекта «Региональный маркетинг, стратегическое планирование и развитие бизнес-консультирования в городах Йоэнсуу и Петрозаводске».

Проект осуществляется с мая 2007 года в рамках программы «Тасис» Евросоюза. Партнером администрации Петрозаводска в проекте выступают агентство развития региона Йоэнсуу «Йосек» и Карельский научный центр. Целями проекта являются: создание одного из лучших в России агентств городского развития; эффективный региональный маркетинг; развитие трансграничного экономического сотрудничества; развитие бизнес-консультирования.

Руководитель проекта А. Сухорук полагает, что созданию данного агентства помогут полученные данные посредством исследований, анкетирования и опросов среди обычных граждан, а так же специалистов в области международных связей. Сухорук подчеркнул, что подобные исследования на сегодняшний день крайне важны.

Сплоченность и взаимовыгода, как известно, помогают реализации очень важных задач. Социологи Ка-

релии и Финляндии в рамках данного проекта ответили на весьма важный для обеих сторон вопрос: «Насколько высок имидж Петрозаводска в регионе Йоэнсуу?» И, как оказалось, имидж столицы Карелии у финнов довольно-таки высокий.

Опрашивали и анкетировали как обычных граждан, так и участников проектов, специалистов в области международных связей.

Исследование показало, что имеется ряд недостатков: сфера туризма, несмотря на ее бурное развитие, пока еще оставляет желать лучшего; проблема с дорогами; не велик выбор гостиниц и услуг, и несмотря на географическую близость, Петрозаводск уступает Санкт-Петербургу, Москве и Выборгу. Так чем же именно Петрозаводск привлекает жителей Йоэнсуу? Благодаря тому же исследованию оказалось, что это дружелюбие петрозаводчан, гостеприимство и наличие интересных исторических мест. Эксперты, представляющие Йоэнсуу, выделя-

ют Петрозаводск из других городов России по развитию совместных проектов, в частности — социальных и образовательных. Кроме того, бизнес-контакты — самое важное в отношении между этими городами. А наиболее перспективные контакты — туризм, металлообработка и машиностроение.

По мнению опрошенных, в сложившихся отношениях между городами лидирует сфера культуры, затем туристические поездки и профессиональные контакты.

Сами петрозаводчане верят, что развитие приграничного сотрудничества, туризма и образования поможет Петрозаводску стать одним из самых быстроразвивающихся регионов.

По задумке организаторов проекта, исследование позволяет оценить уровень развития контактов между городами, выявить перспективные области взаимодействия и наиболее существенные проблемы, препятствующие развитию отношений.